



MAASAI MARA UNIVERSITY

REGULAR UNIVERSITY EXAMINATIONS

2018/2019 ACADEMIC YEAR

2ND YEAR 2ND SEMESTER

SCHOOL OF ARTS AND SOCIAL SCIENCES

B.A. PUBLIC RELATIONS

COURSE CODE: LAC 2216

**COURSE TITLE: INTRODUCTION TO THEORY AND
PRACTICE OF TRANSLATION AND INTERPRETATION**

DATE: 15TH APRIL 2019

TIME: 1430 – 1630 HRS

Instructions:

Attempt questions ONE and any other TWO questions.

Q1. a) Describe any FIVE factors that a translator needs to consider as he/she prepares to undertake the work of translating a text.

(20 marks)

b) Explain any FIVE instances where translation is used in society.

(10 marks)

Q2. Define equivalence and clearly explain its importance in the process of translating a text from Source Language to Target Language. **(20 marks)**

Q3. Explain the various semantic issues that arise during the process of translating a text from a Source Language to a Target Language.

(20 marks)

Q4. Describe FIVE strategies used in translating texts for comprehensibility.

(20 marks)

Q5. Explain the following functions of language in translation practices:

i) Expressive Function **(4 marks)**

i) Informative Function **(4 marks)**

ii) Vocative Function **(4 marks)**

iii) Aesthetic Function **(4 marks)**

iv) Metalingual Function **(4 marks)**

//END